Impormasyon na Pangkilala ed Kliyente			
NGARAN	PETSA NA PANAKAYANAK	NUMERO NA PANAKIDENTIFIKASION	
ABONG	SYUDAD	ESTADO	ZIP CODE
NUMERO NA TELEPONO (IKAKIBAY AREA CODE)	ARAY IMPORMASYON		

Washington State Department of Social & Health Services
Transforming lives

Pahintulot
Consent

Pakaamta ed saray Kliyente: Mas natulongan kayo na Department of Social and Health Services (DSHS) no makapangtrabaho kami kaiba iray arum ya agencies tan professionals ya makaamta ed sika tan pamilya yo. No pirmaan mo so pormaan, mangiter ka na pahintulot ed DSHS tan ed saray agencies tan indibidual ya nakalista ed baba pian usaren tan ibagi iray pribado ya impormasyon nipaakar ed sika. Agka nayarin tanggian na DSHS na benepisyo no agmo pirmaan so pormaan maliban no kaukolan so pahintulot mo pian matukoy no kwalipikado ka. No agmo pirmaan so pormaan, nayarin ibagi ni DSHS iray impormasyon nipaakar ed sika ayon ed pinapairal na ganggan. No wala kay tepet nipaakar no panon ya ibabagi na DSHS iray pribado ya impormasyon na kliyente odino nipaakar ed karbengan mo ed privacy, basaen so DSHS Notice of Privacy Practices odino tepetan so too ya nangiter ed sika na sayan pormaan.

Pahintulot

1. Mangatdem ak na pahintulot ya usaren iray pribado ya impormasyon nipaakar ed siak diad DSHS pian maiplano, maiter, tan maikoordina iray serbisyo, treatment, bayad, tan benepisyo parad siak odino parad arum ni ya gamit ya pinapairal na ganggan. Mangiter ak met na pahintulot ed DSHS tan ed saray agencies, providers, odino totoo ya nakalista ed baba pian usaren tan ibagi da ed kada sakey so pribado kong impormasyon parad sarayan a gamit. Nayarin maibagi iray impormasyon babaen ed panagsalita, electronically, pinaagi ed koreo, odino personal ya panangiter.

   Rason na Panangibaga: Kaukolan irayan impormasyon antis ya nayarin ibagi na DSHS iray drug and alcohol odino mental health records. No agmo punuan so parte ya ito, ilista na DSHS ya say rason na panangibaga et ayon ed kerew mo.

   Pakicheck iray amin ed baba ya kabilang ed sayan pahintulot kaiba na DSHS tan ilistan da pinaagi ed ngaran tan address:

   - ☐ Saray tagapangiter na health care : _____
   - ☐ Saray tagapangiter na panangasikaso ed bunigas na isip: _____
   - ☐ Saray tagapangiter na serbisyo parad sakit ed pangusar na substansia: _____
   - ☐ Saray arum ya DSHS et nankontrata ed saray provider: _____
   - ☐ Saray housing programs: _____
   - ☐ School districts odino colleges: _____
   - ☐ Department of Corrections: _____
   - ☐ Employment Security Department tan saray employment partners to: _____
   - ☐ Social Security Administration odino arum ni ya federal agency _____
   - ☐ Kitaen so nakakabit ya listaan
   - ☐ Arum ni:

2. Rason na Panangibaga: ☐ Tuloy-tuloy ya panangasiwa ☐ Legal ☐ Personal ☐ Arum ni:

Impormasyon na Pangkilala ed Kliyente		
NGARAN	PETSA NA PANAKAYANAK	NUMERO NA PANAKIDENTIFIKASION

3. Mangiter ak na pahintulot tan otorisasyon pian maibagi iray sumusunod ya records tan impormasyon (i-check iray amin ya applicable):
   - ☐ Amin ya client records ko ☐ Records ed nakakabit ya listaan
   - ☐ Saray sumusunon la ya records
     - ☐ Kasaysayan na pamilya, sosyal a biay, tan trabaho
     - ☐ Saray plano ed panagtambal o panangasikaso
     - ☐ Rekord na Bayad
     - ☐ Indibidual iran panangusisa
     - ☐ Eskuelaan, edukasyon, tan panangipasal
     - ☐ Impormasyon nipaakar ed panangasikaso ed bunigas na isip (ipaliwawa)
     - ☐ Impormasyon nipaakar ed panangasikaso ed bunigas (ispesipika)
     - ☐ Arum ni (ilista)

Paalala: **No kabilang ed client records mo iray antokaman ed sarayan a impormasyon, kaukolan mon kompletuen met so parte ya ito pian maikabil iray records ya ito.**

Mangiter ak na pahintulot pian maibagi iray sumusunon ya records (i-check iray amin ya onaplikado)
☐ Bunigas na isip ☐ HIV/AIDS tan STD resulta na test, diagnosis, odino panagpatambal ☐ Problema ed Panguusar na Substansya

- **Balido so pahintulot ya ito parad sakey a taon odino ☐ anggad_____ (petsa odino pangyayari).**
- **Nayarin kon bawiin so pahintulot ya ito antokaman ya oras babaen ed nakasulat ya paraan, balet agto naapektoan iray impormasyon ya naibagi la.**
- **Naawatan ko ya iray records ya naibagi babaen ed sayan pahintulot et nayarin agla napoprotektaan ed saray ganggan ya pinapairal na DSHS.**
- **Balido so kopya na sayan pormaan bilang pahintulot ya mangibagi na records.**

PIRMA		PETSA
PIRMA NA WITNESS / NOTARY, NO APPLICABLE	NAKAPRINTA YA NGRAN NA WITNESS / NOTARY	PETSA
PIRMA NA PARENT ODINO ARUM NI YA REPRESENTANTE (NO ONAPLIKADO)	NUMERO NA TELEPONO (IKAKIBAY AREA CODE)	PETSA

No ag ak so subject na records, otorisado ak ya pirmaan ito ta siak so: (ikabil so proof of authority)
☐ Ateng ☐ Legal a Managbantay (ikabil so court order) ☐ Personal ya representante ☐ Arum ni:

Pakaamta ed saray Makaawat na Impormasyo: **No walay impormasyon nipaakar ed HIV, STDs, odino AIDS iray records ya ito, agmo nayarin ibagi ni iray impormasyon no wala'y partikular ya pahintulot na kliyente.** No nakaawat ka na impormasyon nipaakar ed **drug odino alcohol abuse** na kliyente, kaukolan mong ikabil so sumusunod ya pahayag no ibabagi mo ni iray impormasyon ayon ed 42 CFR 2.32:

Naibagi ed sika iray impormasyon ya ito gikan ed records ya napoprotektaan na Saray totontonen ed kompidensyal na gobierno (42 CFR parte 2). Ipapairal na Federal rules ya agmo nayarin ibagi ni iray impormasyon ya ito maliban no pinayagan itan babaen ed nakasulat ya pahintulot na too ya sakop na impormasyon odino no pinapairal na 42 CFR parte 2. Ag sapat so general authorization parad panangipalabas na medical odino arum ni ya impormasyon parad sayan gamit. Ipapairal na Federal rules ya limitado so antokaman ya panangusar na impormasyon pian imbestigaan odino kasuan iray pasyente ya walay alcohol odino drug abuse.

Saray Instruksyon parad Panangkompleto na Consent Forms, DSHS 14-012

Usaren: so pormaan ya ito no kaukolan so pahintulot pian usaren odino ibagi iray pribado ya impormasyon nipaakar ed sakey a kliyente diad DSHS odino ibagi itan ed arum ya agencies pian maikoordina iray serbisyo, treatment, bayad, agency operations, odino arum ni ya gamit ya pinapairal na ganggan.

No posible, sulatan iyan form ed elektronikon paraan. Kaukolan **ya wala'y bukod ya pormaan parad kada sakey a too, kabilang iray anak.** .

Saray Parte na Pormaan:

PAKABIDBIRAN:

- Ngaran: Sakey la a ngaran na kliyente so ikabil ed kada pormaan. Ikabil met iray dating ngaran ya nayarin inusar na kliyente legan na panakaawat to na serbisyo.
- Petsa na Panakayanak: Kaukolan pian matukoy so kliyente ed saray totoo ya magkakapareho na ngaran.
- Numero na Pakabidbiran: Ikabil so client numero na pakabidbiran odino arum ni ya identifier a singa social security number (ag kaukolan) pian makatulong ed panangtukoy na records tan history na serbisyo ya naawat.
- Arum ni: Ikabil ed kahon ya ito iray arum ni ya impormasyon ya makatulong ed pananap na records, singa serbisyo ya konektado ed DSHS, saray ngaran na pamilya, odino arum ni ya importantin impormasyon.

PAHINTULOT (PANAG-AUTORISA):

- Rason na Panangibaga: Kaukolan irayan impormasyon antis ya nayarin ibagi na DSHS iray drug and alcohol odino rekord na bunigas na isip. No agmo punuan so parte ya ito, ilista na DSHS ya say rason na panangibaga et ayon ed kerew mo.
- Agencies odino totoo ya managpapalitan na records: Say nakompleto ya pormaan et mangipapahintulot ed: (1) panangusar tan panangibaga na pribado ya impormasyon diad DSHS tan ed saray agencies odino totoo ya nakalista; tan (2) panangibaga na pribado ya impormasyon ed DSHS na saray agencies odino totoo ya nakalista ed labas. Nayarin mo met ya ikabit so listaan na agencies ya napayagan ya mangibagi na impormasyon, ya kaukolan met ya pirmaan na kliyente.
- Impormasyon ya kabilang: Kaukolan ya ibaga na kliyente no anto iray records ya sakop na pahintulot. Nayarin ya amin a records et ipagamit na kliyente odino nayarin to la limitaan iray records base ed petsa, klase, odino pinangibatan na record. No ag pirma so kliyente ed pahintulot odino agto espesipikaen so partikular ya record, nayarin ni ya maibagi so record no pinapairal na ganggan. Nayarin mong ikabit so listaan na sakop ya records ya kaukolan met ya pirmaan na kliyente. No walay records ya kabilang so impormasyon nipaakar ed mental health (RCW 71.05.620), HIV/AIDS odino STD testing odino treatment (RCW 70.02.220), odino drug tan alcohol services (42 CFR 2.31(a)(5)), kaukolan ya espesipikaen na kliyente irayan parte pian mangiter na pahintulot ya maibagi iray records ya ito. Ag balido so pormaan ya ito pian maikabil iray psychotherapy notes ayon ed 45 CFR 164.508(b)(3)(ii); kaukolan ya wala'y bukod ya pormaan pian maikabil iray records ya ito.
- Tagal: Ikabil so expiration date na pahintulot no iba ed sakey a taon. Maupasan so pahintulot ed loob na sakey a taon maliban no walay iba ya petsa ya inikabil mo.
- Panakaawat: Siguraduen ya naawatan na kliyente no antoy pahintulot ya iiter tan no panon tan akin ya maibagi iray impormasyon. No kaukolan, usaren so naitranslate ya pormaan tan interpreter odino basaen so pormaan ed makabiskeg ya boses. No kaukolan ni na kliyente so kaaruman ya impormasyon, iteran to na kopya na DSHS Notice of Privacy Practices odino ituro ed opisyal na pangipaamta ed publiko na unit yo.

SARAY PIRMA:

- Kliyente: Pakipirmaen so kliyente odino anak ya lampas ed age of consent (13 parad mental health tan drug and alcohol services; 14 parad HIV/AIDS tan arum ni ya STDs; antokaman ya edad parad birth control tan abortions; 18 parad health care tan arum ni ya records) ed kahon ya ito tan ikabil so petsa na pirma. Nayarin ya markaan la na kliyente so kahon ya ito no saksi ka ed panangmarka to.
- Witness odino Notary: Nayarin ya kaukolan so witness odino notary pian mapatunayan so identidad na kliyente no agto personal ya inusar so pormaan odino no mankerew na verification so programa. Kaukolan ya pirmaan tan isulat na too so nakaprinta ton ngaran.
- Parent odino Arum ni ya Representante: No anak ni ya ag edaran so kliyente parad age of consent, kaukolan ya pirma so parent odino guardian. No ag ni edaran na anak so age of consent parad amin ya records ya maibagi, kaukolan ya parehong pirmaan na anak tan parent. No naideklara ya legally incompetent so kliyente, kaukolan ya pirmaan na guardian ya inappoint na korte tan mangiter na kopya na uksoy na pangituro. No walay arum ya too ya mamirma ed ibang kapasidad (kabilang so walay power of attorney odino estate representative), markaan so "arum" tan mangala na kopya na legal authority ya manggawa. Kaukolan ya ikabil na mamirma so petsa na pirma tan numero na telepono odino contact information.